

Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 TepicZotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

0393/2008  
 29/02/2008

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRUBADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICION)

- |             |   |             |   |
|-------------|---|-------------|---|
| API 598     | - VALVE INSPECTION AND TESTING                      | API 6D      | - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK                                    |
| API 599     | - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING | API 600     | - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS                                     |
| ANSI B16-10 | - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  | ANSI B16-11 | - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED                                  |
| ANSI B16-34 | - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS       | API 602     | - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS |
| MSS-SP61    | - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES                  |             |   |

Part No. **BCSB056E08AAB**  
 (Codigo) **1/2" Fig. 950 S UT A105, API TRIM No.8 830000C**  
 Description **FORGED STEEL GATE VALVE**  
**(VALVULA COMPUERTA DE ACERO FORJADO)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL  
 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

<b>PRESSURE TEST</b> (PRUBAS DE PRESION) <b>HYDROSTATIC (PSD)</b> (HIDROSTATICA) <b>PNEUMATIC (PSD)</b> (NEUMATICA)	<b>SHELL</b> (CASCO)	<b>BACK</b> (SEAT)	<b>SIDE</b> (LADO)
	2970	2970	N A N A
			80 80


Invoice(Factura) 92061 Item(Partida) 3  
 Qty(Cantidad) 200

**MECHANICAL TESTS** (PROP. MECANICAS)

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

### COMPOSICIÓN QUIMICA (%)

ITEM (PARTES)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	SI	NI	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS KPSI (CVN@)	YIELD KPSI (IST)	ELG % 2ND	RED % 3RD	BHN (AVG)
BODY CIERRO	CAX	ASTM A-105N	0.220	0.720	0.022	0.008	0.270	0.050	0.030	0.020	0.050			79.31	52.92	35	54	170
BODY CIERRO	CCL	ASTM A-105N	0.210	0.780	0.019	0.008	0.270	0.040	0.020	0.030	0.070			79.02	55.10	37	54	170
YOKE YUCO	CCL	ASTM A-105N	0.210	0.780	0.019	0.008	0.270	0.040	0.020	0.030	0.070			79.02	55.10	37	54	170
YOKE YUCO	ZAA	ASTM A-105N	0.220	0.630	0.020	0.008	0.210	0.000	0.100	0.000	0.000	0.005		77.57	49.30	28	52	165

  
 Sandra Ruiz